

中山 大 学

二〇〇七年港澳台人士攻读博士学位研究生入学考试试题

科目代码：103

科目名称：日语

考试时间：4月21日 上午

考生须知

全部答案一律写在答题纸上，答在试题纸上的不得分！
答题要写清题号，不必抄题。

一、次の1～10の文とだいたい同じ意味の文はどれですか。A・B・C・Dからいちばん適当なものを一つ選びなさい。(2点×10=20点)

1. 刺身を食べたことがありますか。
A 前に刺身を食べましたか。
B よく刺身を食べますか。
C 刺身を食べられますか。
D ときどき刺身を食べますか。
2. 時々テレビを見ながら寝てしまいます
A 時々テレビを見る前に寝てしまいます。
B 時々テレビを見たあとで寝てしまいます。
C 時々テレビを見ているときに寝てしまいます。
D 時々テレビを見なくても寝てしまいます。
3. 明日映画を見に行きませんか。
A 明日映画を見に行くんですか。
B 明日映画を見に行かないでください。
C 明日映画を見に行くでしょう。
D 明日映画を見に行きましょう。
4. 一万円しか持っていません。
A 一万円は持っていません。
B 一万円だけ持っています。
C 一万円以上あります。
D 一万円にはたりません。
5. 田中さんは英語だけじゃなくて、フランス語も話せます。
A 田中さんは英語は話せませんが、フランス語は話せます。
B 田中さんはフランス語は話せませんが、英語は話せます。
C 田中さんは英語もフランス語も話せません。
D 田中さんは英語もフランス語も話せます。

考试完毕，试题和草稿纸随答题纸一起交回。

第1页 共4页

6. 田中さんは勉強ばかりしています。
- A 田中さんはたまに勉強しています。
 - B 田中さんはいつも勉強しています。
 - C 田中さんはよく勉強しました。
 - D 田中さんはこれから勉強します。
7. 家から学校まで2時間もかかります。
- A 家から学校まで2時間はかかりません。
 - B 家から学校まで2時間以上かかります。
 - C 家から学校まで2時間かかります。
 - D 家から学校まで2時間では行けません。
8. 明日でもかまいません。
- A 明日ならいいです。
 - B 明日だったらいいです。
 - C 今日より明日のほうがいいです。
 - D 明日でも今日でもいいです。
9. 夏休みに国へ帰ることにしました。
- A 夏休みに国へ帰らなければなりません。
 - B 夏休みに国へ帰りたと言いました。
 - C 夏休みに国へ帰ることに決めました。
 - D 夏休みに国へ帰ってきました。
10. 辞書を見ないで教えてください。
- A 辞書を見ながら答えてはいけません。
 - B 辞書を見ても答えられません。
 - C 辞書を見なかったら答えられません。
 - D 辞書を見たあとで教えてください。

二、次の日本語を中国語に訳しなさい。(4点×10=40点)

1. 父は日本から買ってきた辞書、母は自分で編んだセーターをくれました。
2. 私は日本のことをあまり知りません。ですから共同で制作したテレビ番組を見たり雑誌を読んだりしたいと思います。
3. 私は昨日のパーティに行くつもりでした。しかし、急用ができて、行けなくなりました。

4. 遣隋使と遣唐使が持ち帰った中国の文化は、日本の文化に大きく影響を与えました。
5. 機械化が進めば、人間のする仕事は少なくなるだろうと思います。
6. 私たちの生活は、世界の国々とのつながりによって、成り立っているのです。
7. 相手を尊敬する気持ちがあれば、日本語が上手に話せなくても、気持ちはちゃんと伝わると思います。
8. 今、大学から帰ってきたばかりです。
9. 新聞社の調査によると、専門学校に進む若者が増えているらしいです。
10. 桜の花は盛りが短いですから、満開の時期にはおおぜいの人が見に行きません。

三、次の中国語を日本語に訳しなさい。(4点×10=40点)

1. 太郎的画儿画得非常好。
2. 公司不许请假。
3. 国家不同，气候也不同。

4. 与西餐相比,我还是喜欢吃日本菜。

5. 我来帮您拿行李吧。

6. 小王现在在百货商店购物。

7. 关于那件事,我一无所知。

8. 到了火车站时,请给我电话。

9. 即使等了30分钟,小王也没来。

10. 如果不懂,问那个人为好。